

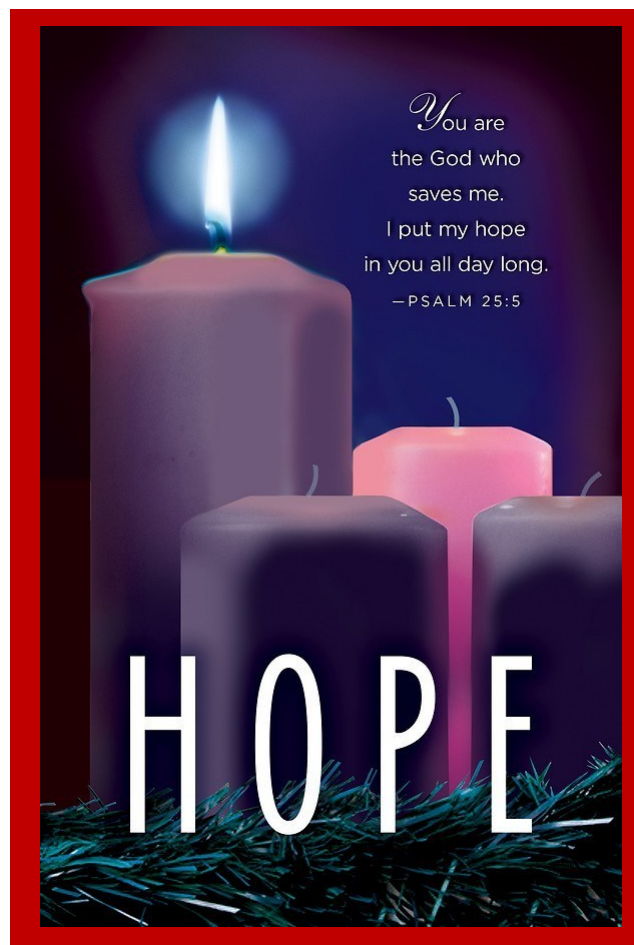
SACRED HEART CATHOLIC CHURCH

Sacred Heart is a community rooted in the Heart of Jesus from generation to generation and dedicated to proclaiming the Gospel of Jesus as taught by the Roman Catholic Church through Word, Sacrament and Service, since 1887.

Sagrado Corazón es una comunidad arraigada en el Corazón de Jesús de generación en generación y dedicada a proclamar el Evangelio de Jesús como lo enseña la Iglesia Católica Romana a través de la Palabra, el Sacramento y el Servicio, desde 1887.

First Sunday of Advent Primer Domingo de Adviento

November 29, 2020



**PARISH PRIESTS / SACERDOTES
PARROQUIALES**

Rev. Tesfaldet Asghedom, Pastor
Rev. Tesfaldet Tekie Tsada, Associate Pastor
Rev. George E. Horan, In Residence
Rev. Reynaldo Matunog, In Residence

PARISH STAFF / PERSONAL DE LA IGLESIA

Renee Dominguez – Secretary
Veronica Jauregui-Fuentes – Secretary
Virginia Lara – Secretary, Bulletin/Web Editor
Barbara Lima-Zuehls – Volunteer
Julie Sandoval – Bookkeeper

PARISH OFFICE / OFICINA PARROQUIAL

Phone: (323) 221-3179
Fax: (323) 221-3613
E-Mail: parish-4180@la-archdiocese.org
Website: www.sacredheartchurchla.org
Monday – Friday / Lunes – Viernes
9:00 a.m. – 12:00 noon **and** 1:00 p.m. – 8:00 p.m.
Saturday / Sábado – 9:00 a.m. – 5:00 p.m.
Sunday / Domingo – 8:00 a.m. – 3:00 p.m.

**SCHOOL PRINCIPAL / DIRECTORA DE LA
ESCUELA**

Adriana Bronzina
2109 Sichel Street, Los Angeles, CA 90031
Phone: (323) 225-4177 Fax: (323) 225-2615
Website: www.sacredheartla.org

**RELIGIOUS EDUCATION / EDUCACION
RELIGIOSA**

Celia Gonzalez
Corner of Baldwin & Workman
Phone: (323) 223-7571
E-Mail: sacredheartreled@att.net
Tuesday (martes), Wednesday (miércoles), Friday
(Viernes)
9:00 a.m. – 12:00 noon **and** 1:30 p.m. – 5:00 p.m.
Saturday (sábado): 8:30 a.m. – 1:00 p.m.

FOOD BANK / BANCO DE COMIDA

Rosa Acuña – Coordinator / Coordinadora
First and **Third** Thursday of each month
Back of the Parish Auditorium
Primer y **Tercer** jueves de cada mes
Atrás del Auditorio Parroquial
9:30 a.m. – 12:30 p.m.

**MASS SCHEDULE DURING COVID - 19 /
HORARIO DE MISAS DURANTE COVID - 19**

In English
Sunday: 10:30 a.m.
En Español
Domingos: 8:00 a.m. y 1:00 p.m.

CONFESSIONS / CONFESIONES

Please call the Parish Office / Para información, llame a la Oficina Parroquial

ADORATION / ADORACIÓN

N/A

**ANOINTING OF THE SICK / UNCIÓN DE
LOS ENFERMOS**

Please call the Parish Office / Para información, llame a la Oficina Parroquial

BAPTISMS / BAUTISMOS

In English
First Saturday of the Month
10:00 a.m.
Please call the Parish Office for more information.

En Español

Segundo, tercer y cuarto sábado del mes
10:00 a.m.
Por favor llame a la Oficina Parroquial para más información.

MARRIAGE / MATRIMONIO

Please call the Parish Office to set up an appointment with a priest at least six months in advance. Wedding Mass schedule times: 12:00 p.m., 1:30 p.m. and 3:00 p.m.
Llame a la Oficina Parroquial para programar una cita con un sacerdote con al menos seis meses de anticipación. Horarios de Misa de Boda: 12:00 p.m., 1:30 p.m. y 3:00 p.m.

QUINCEAÑERAS / SWEET 16

Please call the Parish Office for more information.
XV Mass Schedule times: 12:00 p.m., 1:30 p.m. and 3:00 p.m.
Por favor llame a la Oficina Parroquial para más información. Horarios de Misa de XV: 12:00 p.m., 1:30 p.m. y 3:00 p.m.



NEW LITURGICAL YEAR – Following last Sunday’s Solemnity of Christ the King which brought the Year of Grace 2020 to a close, today we begin the new liturgical year with the First Sunday of Advent. The Church tells us that “Advent has a two-fold character: as a season to prepare for Christmas when Christ’s first coming to us is remembered, and as a season when that remembrance directs our mind and heart to await Christ’s second coming at the end of time. Advent thus is a period of devout and joyful expectation.”

THE RECEPTION OF HOLY COMMUNION – The start of the new liturgical year is also a good time to remind ourselves of the proper procedures for the worthy reception of Holy Communion. In this week’s bulletin there is a special insert on this topic. Please read it over carefully.

SOLEMNITY OF THE IMMACULATE CONCEPTION – Our national feast day occurs on December 8th each year. This year it falls on a Tuesday and the schedule for the feast itself is still pending guidance from the Archdiocese. While, this Holy Day is always a holy day of obligation like all Sundays, this year we do have a dispensation from the obligation to attend Mass for those who are elderly or in vulnerable health.

FEAST OF OUR LADY OF GUADALUPE – This feast day falls on December 12th and it is preceded by a Triduum which begins on Wednesday, December 9th and continue for the 3 days until the 12th. The schedule for the feast itself is still pending guidance from the Archdiocese.

PAN DE LA PALABRA MISSALETTE – Some of you may be familiar with this beautiful missalette which has been around for several years now. It contains the full prayers and readings of the daily and Sunday Mass as well as Morning and Evening Prayer and meditations for each day in Spanish, for \$2.00 each. We have these available for purchase at the Rectory. We strongly recommend them.

THE MEASURE OF OUR GIVING – Continuing our Stewardship reflection:

- A. **We Are To Give Proportionally** - That is, everyone is expected to give the same amount. Not the same dollar figure, but the same percentage. God's ideal starting point for giving is 10% for everyone. This principle of giving is called the tithes ("tenth") and it is the Lord's - Mal. 3:10; Lev. 27:30. Any other use of this money actually constitutes stealing from God!
- B. **We Are To Give Properly** - There is a proper place that has been appointed by the Lord for us to give our tithes. Notice, Mal. 3:10, we are to bring our tithes into the storehouse, also called the "Lord's house." In our day, we call this place the church. God's plan is that the entire tithe is to be brought into the church and from there; it is to be distributed as the Lord leads.
- C. **We Are To Give Perpetually** - According to 1 Cor. 16:2, we are to make our giving a regular part of our lives. Many give only when they have excess. Others do it when they are moved by conviction and guilt. When the feeling bad stops, so do they. The proper method of giving is when you have received increase; you are to give at least 10% of that increase to the Lord.



NUEVO AÑO LITÚRGICO – Después de la solemnidad de Cristo Rey el domingo pasado que cerró el Año de Gracia 2020, hoy comenzamos el nuevo año litúrgico con el Primer Domingo de Adviento. La Iglesia nos dice que “El Adviento tiene un carácter doble: como una temporada para prepararnos para la Navidad cuando se recuerda la primera venida de Cristo a nosotros, y como una temporada en la que ese recuerdo dirige nuestra mente y corazón a esperar la segunda venida de Cristo al final. de tiempo. El Adviento, por tanto, es un período de espera devota y gozosa ”.

LA RECEPCIÓN DE LA SANTA COMUNIÓN – El inicio del nuevo año litúrgico es también un buen momento para recordarnos los procedimientos adecuados para la digna recepción de la Sagrada Comunión. En el boletín de esta semana hay un inserto especial sobre este tema. Por favor, léalo detenidamente.

SOLEMNIDAD DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN – Nuestra fiesta nacional ocurre el 8 de diciembre de cada año. Este año cae en martes y el calendario de la fiesta en sí aún está pendiente de orientación por parte de la Arquidiócesis. Si bien este Día Santo es siempre un día de obligación como todos los domingos, este año tenemos una dispensa de la obligación de asistir a Misa para aquellos que son ancianos o con una salud vulnerable.

FIESTA DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE – Esta fiesta cae el 12 de diciembre y está precedida por un Triduo que comienza el miércoles 9 de diciembre y continúa durante los 3 días hasta el 12. El horario de la fiesta aún está pendiente de orientación por parte de la Arquidiócesis.

MISALITO PAN DE LA PALABRA – Algunos de ustedes pueden estar familiarizados con este hermoso misalito que existe desde hace varios años. Contiene las oraciones y lecturas completas de la misa diaria y dominical, así como la oración matutina y vespertina y meditaciones para cada día en español, por \$ 2.00 cada una. Los tenemos disponibles para su compra en la Rectoría. Los recomendamos encarecidamente.

LA MEDIDA DE NUESTRO DAR – Continuando con nuestra reflexión sobre la corresponsabilidad:

- A. **Debemos dar proporcionalmente** - es decir, se espera que todos den la misma cantidad. No la misma cifra en dólares, pero el mismo porcentaje. El punto de partida ideal de Dios para dar es el 10% para todos. Este principio de dar se llama diezmo ("décimo") y es del Señor - Mal. 3:10; Lev. 27:30. ¡Cualquier otro uso de este dinero constituye en realidad un robo a Dios!
- B. **Debemos dar apropiadamente** - Hay un lugar apropiado que ha sido designado por el Señor para que demos nuestros diezmos. Fíjate, Mal. 3:10, debemos llevar nuestros diezmos al alfolí, también llamado "la casa del Señor". En nuestros días, llamamos a este lugar la iglesia. El plan de Dios es que todo el diezmo se lleve a la iglesia y de allí; se distribuirá según la guía del Señor.
- C. **Debemos dar perpetuamente** - Según 1 Cor. 16: 2, debemos hacer de nuestra ofrenda una parte regular de nuestra vida. Muchos dan solo cuando tienen exceso. Otros lo hacen cuando les mueve la convicción y la culpa. Cuando el mal sentimiento cesa, ellos también. El método apropiado de dar es cuando haya recibido un aumento; debes dar al menos el 10% de ese aumento al Señor.



FEAST OF FAITH**What Is the Mass?**

What is the Mass? There is no simple answer to that question. The Church uses many different images and terms to describe our most important prayer. The Mass is the celebration of the Eucharist, a Greek word that means “thanksgiving.” It is the Lord’s Supper. It is the Breaking of the Bread. It is the memorial of the Lord’s passion, death, and resurrection. It is the Holy Sacrifice, in which the sacrifice of Christ on the cross is perpetuated. It is the holy and divine liturgy, the sacred mysteries. It is the source and summit of our Christian lives, the new covenant, the work of the Holy Spirit, the paschal mystery. The many different words and images that we use when we speak of the Mass are not signs of confusion, but of wonder at what the *Catechism of the Catholic Church* (1328) calls the “inexhaustible richness” of the Eucharist. The Mass, our greatest prayer and our deepest mystery, is celebrated every day, many times a day, the world over. The Eucharist is both “bread from heaven” and “daily bread.” The Mass is our everyday miracle.

—Corinna Laughlin, Copyright © J. S. Paluch Co.

FIESTA DE LA FE**¿Qué es la Misa?**

¿Qué es la Misa? No hay una respuesta sencilla a esa pregunta. La Iglesia usa muchas imágenes y términos diferentes para describir nuestra oración más importante. La Misa es la celebración de la Eucaristía, una palabra griega que significa "acción de gracias". Es la Cena del Señor. Es la Partición del Pan. Es el memorial de la pasión, muerte y resurrección del Señor. Es el Santo Sacrificio, en el que se perpetúa el sacrificio de Cristo en la cruz. Es la santa y divina liturgia, los sagrados misterios. Es la fuente y cumbre de nuestra vida cristiana, la nueva alianza, obra del Espíritu Santo, misterio pascual. Las diferentes palabras e imágenes que usamos cuando hablamos de la Misa no son signos de confusión, sino de asombro ante lo que el *Catecismo de la Iglesia Católica* (1328) llama la “riqueza inagotable” de la Eucaristía. La Misa, nuestra mayor oración y nuestro misterio más profundo, se celebra todos los días, muchas veces al día, en todo el mundo. La Eucaristía es a la vez "pan del cielo" y "pan de cada día". La Misa es nuestro milagro cotidiano.

—Corinna Laughlin, Copyright © J. S. Paluch Co.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES:

Sunday / Domingo: First Sunday of Advent / Primer Domingo de Adviento

Monday / Lunes: St. Andrew, Apostle / San Andrés

Tuesday / Martes: World AIDS Awareness Day / Día Mundial de la Lucha contra el SIDA

Thursday / Jueves: St. Francis Xavier / San Francisco Javier

Friday / Viernes: First Friday / Primer viernes

Saturday / Sábado: First Saturday / Primer sábado

READINGS FOR THE WEEK / LECTURAS DE LA SEMANA:

Monday / Lunes: Rom 10:9-18; Ps 19:8-11; Mt 4:18-22

Tuesday / Martes: Is 11:1-10; Ps 72:1-2, 7-8, 12-13, 17; Lk 10:21-24

Wednesday / Miércoles: Is 25:6-10a; Ps 23:1-6; Mt 15:29-37

Thursday / Jueves: Is 26:1-6; Ps 118:1, 8-9, 19-21, 25-27a; Mt 7:21, 24-27

Friday / Viernes: Is 29:17-24; Ps 27:1, 4, 13-14; Mt 9:27-31

Saturday / Sábado: Is 30:19-21, 23-26; Ps 147:1-6; Mt 9:35 — 10:1, 5a, 6-8

Sunday / Domingo: Is 40:1-5, 9-11; Ps 85:9-14; 2 Pt 3:8-14; Mk 1:1-8

MASS INTENTIONS: 11/29/20

- 8:00 A.M. RIP:** Mercedes Villaseñor, Salvador Villaseñor, Trinidad Curiel, Santiago Villaseñor, Ramona Figueroa, Salvador Villaseñor, II, Jesús Garcia
HEALTH: Rubén Sanchez, Bertha Vargas, Alma Jessica Gomez Quintero
- 10:30 A.M. RIP:** Petra Rodríguez, Raymond Cabrera, Guadalupe Delgado, Gregorio Delgado
HEALTH: Rubén Sanchez, Bertha Vargas, Alma Jessica Gomez Quintero, Michael Castillo, Dr. Chaudhry
- 1:00 P.M. RIP:** Márquez Cruz
INTENTIONS: Agradecimiento a San Judas Tadeo
HEALTH: Rubén Sanchez, Bertha Vargas, Alma Jessica Gomez Quintero



DID YOU KNOW?:

The devastating effects of verbal abuse

A study by Florida State University found that children who were verbally abused are more likely to experience depression and anxiety. They are also twice as likely to suffer with mood and anxiety disorders throughout their lifetime. Children who suffer such abuse can go on to repeat the same parenting styles they experienced thereby continuing the cycle of abuse. Pay attention to the language you and others use with your children. Breaking the chain of negative behaviors starts with positive, healthy parent-child relationships. For a copy of the VIRTUS article “The Devastating Effects of Verbal Abuse,” visit <https://lacatholics.org/did-you-know/>.



¿SABÍA USTED?:

Los efectos devastadores del abuso verbal

Un estudio de la Universidad Estatal de la Florida encontró que los niños que fueron abusados verbalmente tienden a experimentar más depresión y ansiedad. Además, son más propensos a sufrir desórdenes de temperamento y ansiedad a lo largo de su vida. Los niños que sufren de abuso pueden repetir los mismos estilos de paternidad que ellos experimentaron, continuando con el mismo ciclo de abuso. Preste atención al lenguaje que usted y otros usan con sus hijos. Romper la cadena de conductas negativas comienza con relaciones padres-hijos positivas y saludables. Para una copia del artículo de VIRTUS “The Devastating Effects of Verbal Abuse” (Los efectos devastadores del abuso verbal) visite <https://lacatholics.org/did-you-know/>.



MARK’S JESUS

Mark’s Gospel is the shortest and tersest of all four. The discourses of Jesus tend to be terser as well. Mark’s portrayal of Jesus has none of the poetry of the Sermon on the Mount or the Sermon on the Plain as in Matthew or Luke, nor the extensive, reflective “I Am” discourses as in John. Mark’s Jesus “cuts to the chase,” we would say today. This is reflected quite well in today’s passage.

It is no accident that the dialogue of Jesus at this point in the Gospel according to Mark—the concluding words about the end of the world—immediately before his passion, is riddled with exclamation points and an overall sense of urgency.

We would do well to re-tool our own way of living this Advent, for we live in a world urgently in need of hearing the message of Jesus proclaimed. It’s time for us to “wake up!” and get out into the world to do it.

Copyright © J. S. Paluch Co.

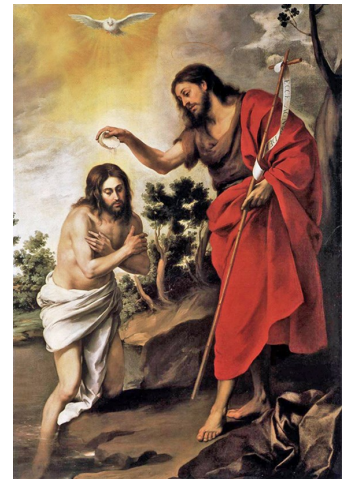
EL JESÚS DE SAN MARCOS

El Evangelio según San Marcos es el más corto y terso de los cuatro. Los discursos de Jesús tienden a ser concisos también. El retrato de Jesús que nos da Marcos no tiene nada de la poesía del Sermón del Monte o del Sermón de la Llanura como en Mateo ni Lucas, ni la extensión y reflexión de los “Yo Soy” los discursos en Juan. El Jesús de Marcos “va al grano”, diríamos hoy. Esto se refleja muy bien en el pasaje de hoy.

No es una casualidad que el diálogo de Jesús en este momento en el Evangelio según San Marcos, las palabras finales sobre el fin del mundo, inmediatamente antes de su pasión, esté plagado de signos de exclamación y una sensación general de urgencia.

Haríamos bien en remodelar nuestra manera de vivir este Adviento, ya que vivimos en un mundo con necesidad urgente de escuchar el mensaje que Jesús proclamó. Es hora de que nos “despertemos” y salgamos al mundo para hacerlo.

Copyright © J. S. Paluch Co.



CHRISTIAN STEWARDSHIP / MAYORDOMÍA CRISTIANA:

11/17/20

PLATE / CANASTA:

ENVELOPES / SOBRES:

TOTAL COLLECTION:



\$801.00

\$2,033.00

\$2,834.00



PROCEDURE FOR THE RECEPTION OF HOLY COMMUNION:

As we begin the new liturgical year, it is appropriate to remind ourselves of the proper reception of the Eucharist. In Holy Communion, we receive the Body and Blood of Our Lord Jesus Christ. Christ is present Body, Blood, Soul and Divinity in the Holy Eucharist under the appearance of bread and wine. It is a Real not symbolic Presence. In order to receive this great gift of love from Christ, we must do so worthily:

1. Be free from mortal sin - In order to receive Holy Communion worthily, we must *not* be conscious of mortal sin on our soul. If we have committed a mortal sin, then we must confess our sins in the Sacrament of Penance prior to the reception of Holy Communion. We ought to be living in a state of communion with the Church. For example, if we are married, we must have received the Sacrament of Matrimony in the Church.

2. Preparation - We should prepare spiritually during Mass for the moment when we will receive Our Lord in Holy Communion. This is done by coming to Mass early, praying in preparation, listening attentively to the readings, responding to the prayers, and participating actively in Mass.

3. Fasting - To prepare well prior to Mass we are to abstain from any food or drink, with the exception only of water and medicine, for at least the period of one hour before the reception of Holy Communion.

4. Reverence - We have the option of receiving standing or kneeling. If you wish to receive kneeling, then please proceed to the Communion rail. Communion will be distributed there after the standing lines have finished receiving. Otherwise, please line up at one of the usual Communion stations. If standing, there is to be an act of reverence prior to receiving. This is done by means of a profound bow (from the waist) or a genuflection. The sign of reverence is made when the person in front of us is receiving. In this way, we are standing upright when the priest or minister presents us with the Sacred Host. If receiving at the Communion rail, no further sign of reverence is necessary.

5. Two options - We have the option of receiving Holy Communion on the tongue or in the hands.

a.) **Tongue** - This is the traditional and preferred way to receive Holy Communion. If we receive on the tongue, we should open our mouths sufficiently to allow the priest or minister to place the Host on the tongue. The tongue should be extended slightly.

b.) **Hands** - If we receive on the hands, we should place the open palm of one hand over the other (in the form of a throne). After having the Host placed on our hand, we immediately place the Host in our mouth with the other hand. We should never "grab" the Host from the hands of the priest or minister but rather wait until it is placed on our hands. Hands should always be clean and free of all objects. If any Particles of the Host remain, please consume them immediately.

6. Response - The response when the priest or minister says, "The Body of Christ" or "The Blood of Christ" is "Amen." No other responses are acceptable.

7. Thanksgiving - Once we have returned to our seat and kneel or sit, we should make a proper act of thanksgiving thanking our Lord for the great Gift of His Body and Blood.

PROCEDIMIENTO PARA LA RECEPCION DE LA SAGRADA COMUNIÓN:

Al comenzar el nuevo año litúrgico es apropiado recordarnos acerca del procedimiento correcto de recibir la Eucaristía. En la Sagrada Comunión recibimos el Cuerpo y la Sangre de Nuestro Señor Jesucristo. Cristo está presente Cuerpo, Sangre, Alma y Divinidad en la Eucaristía bajo la apariencia de pan y vino. Es una Presencia Real no simbólica. Para poder recibir este gran don de amor de Dios tenemos que hacerlo dignamente:

1. Estar libre de pecado mortal - Para poder recibir la Sagrada Comunión dignamente, *no* podemos estar en estado de pecado mortal. Si hemos cometido un pecado mortal entonces deberemos de confesarnos en el Sacramento de la Penitencia (Confesión) antes de recibir la Comunión. Debemos de estar en comunión con la Iglesia. Por ejemplo, si somos casados tenemos que haber recibido el Sacramento de Matrimonio en la Iglesia.

2. Preparación - Debemos de prepararnos espiritualmente durante la Misa para el momento en cual recibimos a Nuestro Señor en la Sagrada Comunión. Esto se hace por medio de escuchar atentamente a las lecturas, responder a las oraciones y participar en la Misa.

3. Ayuna - Debemos de ayunar de toda comida y bebida (con la excepción solamente de agua o medicina) a lo menos por una hora antes de recibir la Sagrada Comunión.

4. Reverencia - Tenemos la opción de recibir de pie o de rodillas. Si desea recibir de rodillas entonces puede proceder al comulgatorio. La Comunión se distribuirá allí después que las líneas en pies han terminado de recibir. Si no, entonces se póngase en línea en una de las estaciones de Comunión acostumbradas.

Si de pie, se hace una reverencia (inclinar la cabeza profundamente) o una genuflexión antes de recibir. La reverencia se debe de hacer cuando la persona en frente de nosotros está recibiendo la Comunión. En esta Manera cuando es nuestro turno estamos de pie con cara levantada para Poder recibir la Santa Hostia cuando se presenta. Si de rodillas, no se necesita otra reverencia.

5. Dos opciones - Podemos recibir la Comunión en la lengua o en las manos.

a.) **Lengua**: Esta es la forma tradicional y preferida. Si recibimos en la lengua, debemos de abrir la boca suficientemente para que el sacerdote o ministro pueda poner la Hostia sobre la lengua. La lengua se debe de extender un poco para recibir la Hostia.

b.) **Las manos**: Si recibimos en las manos, debemos de poner la palma abierta de una mano sobre la otra (en forma de un trono). Después de recibir la Hostia, inmediatamente ponemos la Hostia en nuestra boca con la otra mano. Nunca se debe de "agarrar" la Hostia de las manos del sacerdote o ministro, sino que debemos de esperar que el ponga la Hostia en nuestras manos. Nuestras manos siempre deben de estar bien limpias y libres de todo objeto. Si hay algún partícula se consume.

6. Respuesta - La respuesta cuando el sacerdote o ministro dice: "El Cuerpo de Cristo" es "Amén." No se hace ninguna otra respuesta.

7. Acción de Gracias - Cuando regresemos a nuestro asiento después de recibir la Sagrada Comunión, debemos de arrodillarnos (o sentarnos) y orar una Acción de Gracias agradeciéndole al Señor por este gran don de su Cuerpo y Sangre.

